

## Kidwood kiipeilytelineiden asennusohjeet Sailor, Zebra ja Domino / Monteringsanvisningar för Kidwood-klätterställningar Sailor, Zebra och Domino

FI: Onnittelut! Olet tehnyt loistavan valinnan hankkiessasi KIDWOOD-kiipeilytelineen. KIDWOOD-kiipeilytelineet on valmistettu puusta ja suunniteltu äitien toimesta, jotka arvostavat lasten tervettä kehitystä sekä ympäristöystävällisyyttä. Olemme varmoja, että lapsesi ihastuu KIDWOODiin ja nauttii monista hauskoista ja turvallisista leikkihetkistä. Tutustumalla kiipeilytelineeseen jo varhaisessa iässä lapsesi kehittää ketteryyttä, aktiivisuutta ja voimaa, luoden perustan terveelle fyysiselle kehitykselle. Tämä ohjekirja auttaa sinua ymmärtämään KIDWOOD-kiipeilytelineen monipuoliset käyttötavat. Mukana on myös lista yksinkertaisista ja hauskoista harjoituksista ja leikeistä, joita lapset voivat tehdä päivittäin. KIDWOOD tuo iloa ja riemua lapsesi arkeen!

SE: Grattis! Du har gjort ett utmärkt val genom att köpa en KIDWOOD-klätterställning. KIDWOOD-klätterställningarna är tillverkade av trä och designade av mödrar som värnar om barns hälsosamma utveckling och miljövänlighet. Vi är säkra på att ditt barn kommer att älska KIDWOOD och njuta av många roliga och säkra lektunder. Genom att utforska klätterställningen i tidig ålder kommer ditt barn att utveckla smidighet, aktivitet och styrka, vilket skapar en grund för en fortsatt hälsosam fysisk utveckling. Denna manual hjälper dig att förstå alla användningsmöjligheter för KIDWOOD-klätterställningen. Vi har även inkluderat en lista med enkla och roliga övningar och lekar som barn kan njuta av dagligen. KIDWOOD kommer att ge glädje och nöje till ditt barns dag!

### **VAROITUKSET!**

Ei sovellu alle 18 kuukauden ikäisille lapsille.

Aseta korkeus. Putoamisvaara. Vain kotikäyttöön sisätiloissa.

Käytä laitetta vain aikuisen valvonnassa.

Suurin sallittu kuormitus – 90 kg.

Kaikki alkuperäisen kiipeilytelineen muutokset (lisäosien lisääminen) on tehtävä valmistajan ohjeiden mukaisesti.

### **VARNINGAR!**

Ej lämplig för barn under 18 månader.

Ställ in höjden. Fallrisk. Endast för inomhusbruk i hemmet.

Använd endast under tillsyn av en vuxen.

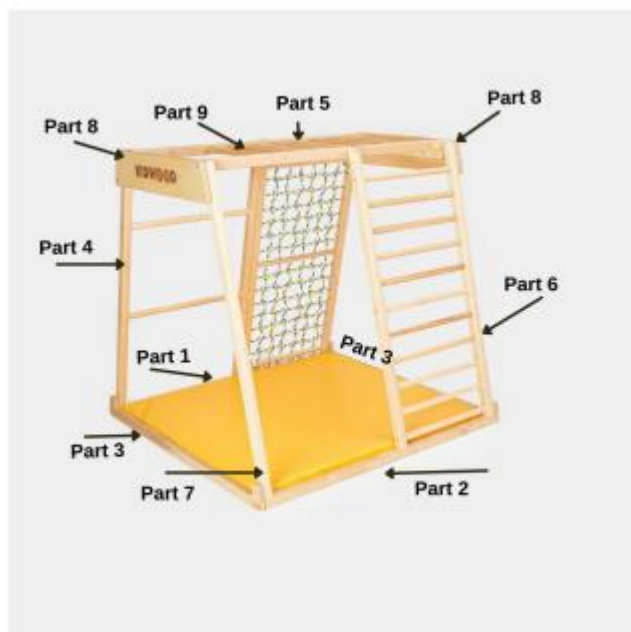
Maximal belastning – 90 kg.

Alla ändringar av den ursprungliga klätterställningen (tillägg av tillbehör) ska utföras enligt tillverkarens anvisningar.

## Asennusohjeet Kidwood Sailor kiipeilyteline / Monteringsanvisningar för Kidwood Sailor klätterställningar

**Varoitus!** Älä käytä vasaraa tai sähkötyökalua kokoamisen aikana, sillä tämä voi vahingoittaa kiipeilytelineettä ja ruuveja. Kierrä "F"- ja "E"-ruuvit varovasti ja hitaasti kiinni kuusiokoloavaimella. Varo heiluttamasta ruuvia kiinnityksen aikana, sillä se voi aiheuttaa ruuvin katkeamisen. Käytä kokoamisessa pehmeää alustaa. Älä kokoa betoni-, asfaltti- tai muilla kovilla pinnoilla, jotta vältät naarmut ja lommat. Käsittele osia huolellisesti kokoamisen aikana naarmujen ja lommojen välttämiseksi. Säilytä nämä kokoamisohjeet tulevaa käyttöä varten. Suosittelemme solmua lisäosien kiinnittämiseen, jonka ohjeet löydät osoitteesta [www.kid-wood.com](http://www.kid-wood.com). Katso myös kokoamisvideomme osoitteessa [www.kid-wood.com](http://www.kid-wood.com) ennen kokoamista.

**Varning!** Använd inte hammare eller elektriska verktyg vid montering, eftersom detta kan skada klätterställningen och skruvarna. Skruva i skruvarna "F" och "E" försiktigt och långsamt med en insexnyckel. Var noga med att inte vingla med skruven under inskruvningen, eftersom det kan orsaka att skruven går av. Använd en mjuk yta vid monteringen. Montera inte på betong, asfalt eller andra hårda ytor för att undvika repor och bucklor. Hantera delarna varsamt under monteringen för att undvika bucklor och repor. Spara dessa monteringsanvisningar för framtida bruk. Vi rekommenderar en knut för att fästa tillbehören, som du hittar på [www.kid-wood.com](http://www.kid-wood.com). Se även våra monteringsvideor på [www.kid-wood.com](http://www.kid-wood.com) innan du monterar.



### 1. Puinen runko:

- Pohja (osat 1, 2 ja 3)
- Kalteva sivu, jossa kaksi tankoa ja verkko (osat 4 ja 5)
- Kalteva sivu, jossa 11 tankoa ja ikkuna (osat 6 ja 7)
- Leuanvetotangot kahdeksalla poikkitangolla (osa 9)
- Leuanvetotankojen sivut (osat 8)

## Kidwood kiipeilytelineiden asennusohjeet

### Monteringsanvisningar för Kidwood-klätterställningar

#### 2.Voimistelumatto.

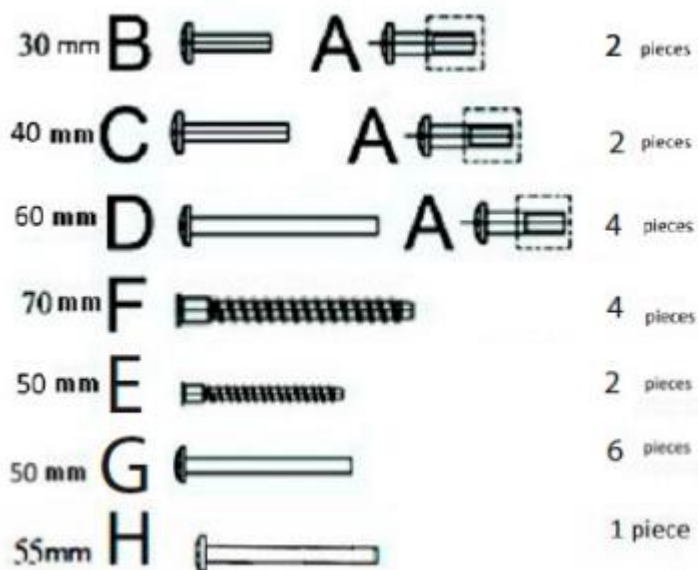
Käytä alla olevia ruuveja kiipeilytelineen kokoamiseen.

##### 1.Träram:

- Basen (delar 1, 2 och 3)
- Lutande sida med två stänger och nät (delar 4 och 5)
- Lutande sida med 11 stänger och fönster (delar 6 och 7)
- Klätterstänger med åtta tvärstänger (del 9)
- Sidorna på klätterstängerna (delar 8)

#### 2.Gymnastikmatta.

Använd skruvarna nedan för att montera klätterställningen.



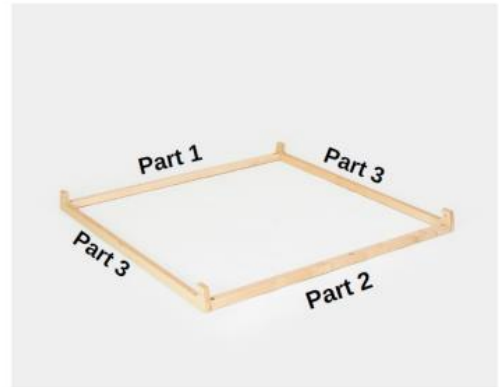
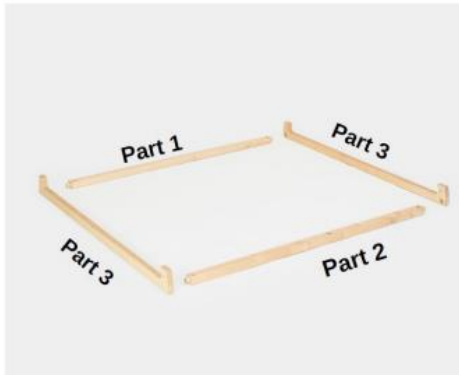
Osa "A" on lukituskiinnike, johon osat "B", "C" ja "D" asetetaan.

Del "A" är en låsande fästordning där delarna "B", "C" och "D" sätts in.

## STEP 1.

Kokoa pohja käyttämällä osia 1, 2 ja 3 (2 kpl), älä kiinnitä kiinnikkeillä.

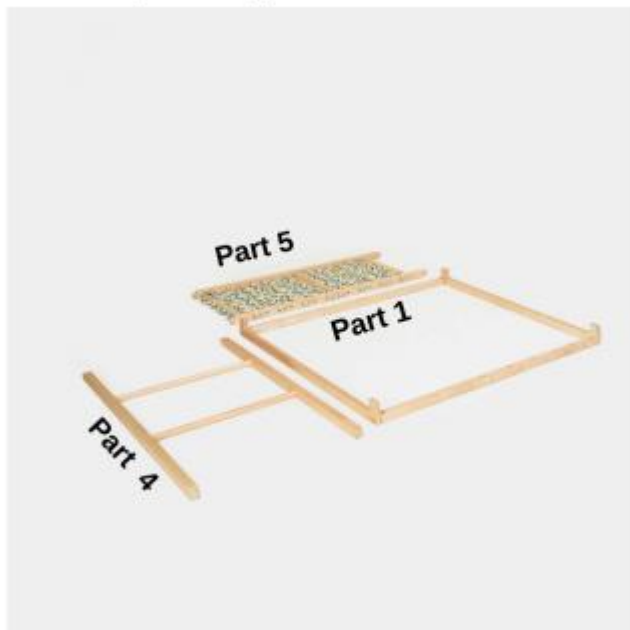
Montera basen med hjälp av delar 1, 2 och 3 (2 st), fäst inte med fästanordningar.



## STEP 2.

Aseta osat 4 ja 5 (ensimmäinen sivu) pohjaan (osa 1), mutta älä kiinnitä.

Sätt in delar 4 och 5 (första sidan) i basen (del 1), men fäst inte.

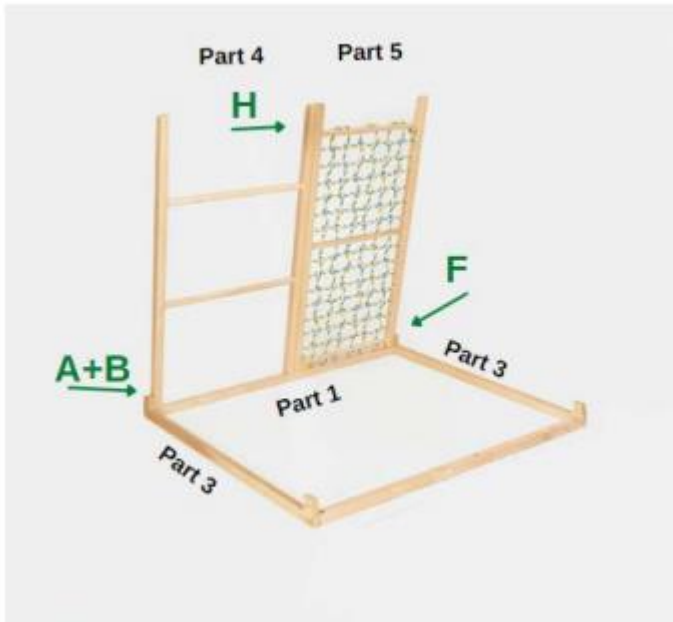


## Kidwood kiipeilytelineiden asennusohjeet

### Monteringsanvisningar för Kidwood-klätterställningar

Kiinnitä osat 4 ja 5 ruuvilla H. Kiinnitä osat 4 ja 5 pohjaan (osat 3) kiinnikkeillä A+B ja F.

Fäst delar 4 och 5 med skruv H. Fäst delar 4 och 5 i basen (delar 3) med fästordningarna A+B och F.



### STEP 3.

Aseta osat 7 ja 6 pohjaan (osa 2), mutta älä kiinnitä.

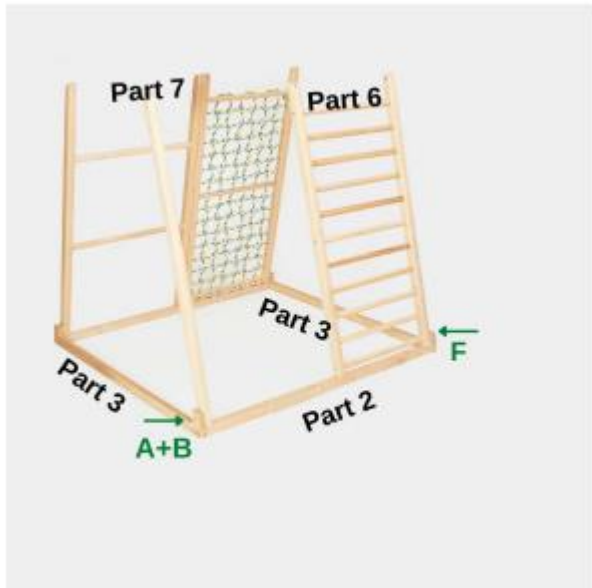
Sätt in delar 7 och 6 i basen (del 2), men fäst inte.



## Kidwood kiipeilytelineiden asennusohjeet Monteringsanvisningar för Kidwood-klätterställningar

Kiinnitä osat 7 ja 6 pohjaan (osat 3) kiinnikkeillä F ja A+B.

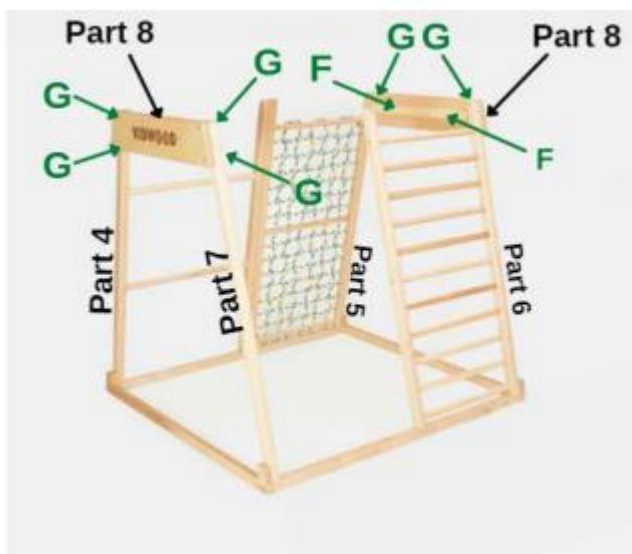
Fäst delar 7 och 6 i basen (delar 3) med fästeanordningarna F och A+B.



### STEP 4.

Kiinnitä osa 8 osiin 5 ja 6 (kiinnikkeet G ja F) yhdeltä puolelta ja osiin 4 ja 7 (kiinnikkeet G) toiselta puolelta.

Fäst del 8 i delar 5 och 6 (fästeanordningar G och F) på ena sidan och i delar 4 och 7 (fästeanordningar G) på andra sidan.



## STEP 5.

Aseta osa 9 päälle, mutta älä kiinnitä sitä.

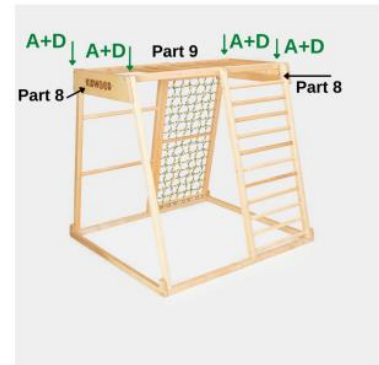
Kiinnitä osat 5 ja 6 osaan 9 kiinnikkeillä A + C.

Kiinnitä osa 8 osaan 9 kiinnikkeillä A + D.

Placera del 9 på toppen, men fäst den inte.

Fäst delar 5 och 6 i del 9 med fästeanordningarna A + C.

Fäst del 8 i del 9 med fästeanordningarna A + D.



## STEP 6.

Käännä kiipeilyteline kaltevaan suuntaan ja kiinnitä osa 5 osaan 1 ja osa 6 osaan 2 kiinnikkeillä E.

Vänd klätterställningen till den lutande sidan och fäst del 5 i del 1 och del 6 i del 2 med fästeanordningarna E.



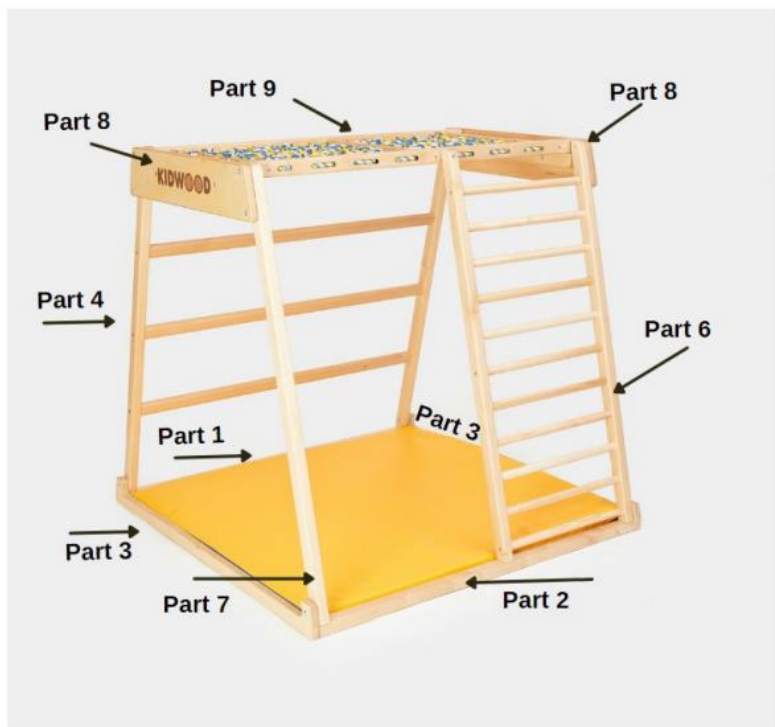
Aseta matot sisälle ja ympärille koottua kiipeilytelineitä.

Placera mattorna inuti och runt den hoppsatta lekställningen.

## Asennusohjeet Kidwood Domino kiipeilyteline / Monteringsanvisningar för Kidwood Domino klätterställningar

**Varoitus!** Älä käytä vasaraa tai sähkökäyttöisiä työkaluja kokoamisessa, koska se voi vahingoittaa kiipeilytelineen osia ja ruuveja. Kiinnitä "F" ja "E" ruuvit varovasti ja hitaasti kuusiokoloavaimella. Ole tarkkana, ettet heiluta ruuvia kiinnittäessäsi, sillä se voi rikkoa ruuvin. Käytä kokoamiseen pehmeää pintaa. Älä kokoaa betonilla, asfaltilla tai muilla kovilla pinnoilla, jotta vältät naarmut ja lommojen syntymisen. Käsittele osia huolellisesti kokoamisen aikana välttääksesi naarmuja ja lommoja. Säilytä tämä kokoamisohje tulevaa käyttöä varten. Suosittelemme solmua tarvikkeiden kiinnittämiseen, jonka löydät osoitteesta [www.kid-wood.com](http://www.kid-wood.com). Katso myös kokoamisvideot osoitteessa [www.kid-wood.com](http://www.kid-wood.com) ennen kokoamista.

**Varning!** Använd inte en hammare eller elektriska verktyg under monteringen, eftersom detta kan skada klätterställningen och skruvarna. Skruva försiktigt och långsamt i "F" och "E" skruvarna med en insexnyckel. Var noga med att inte vicka på skruven när du skruvar in den, eftersom det kan orsaka att skruven går sönder. Använd en mjuk yta för monteringen. Montera inte på betong, asfalt eller andra hårda ytor för att undvika repor och bucklor. Hantera delarna försiktigt vid montering för att undvika bucklor och repor. Spara dessa monteringsanvisningar för framtida referens. Vi rekommenderar en knut för att fästa tillbehören, vilket du kan hitta på [www.kid-wood.com](http://www.kid-wood.com). Titta också på våra monteringsvideor på [www.kid-wood.com](http://www.kid-wood.com) innan du monterar.



### 1. Puukehikko:

- Pohja (osat 1, 2 ja 3\* 2 kpl);
- Kalteva sivu, jossa 3 isoa tankoa (osa 4);
- Kalteva sivu, jossa ikkuna ja 11 tankoa (osat 7 ja 6);
- Apinan tankojen sivut (osa 8\* 2 kpl);
- Yläpuolinen köysiverkko (osa 9);

**Kidwood kiipeilytelineiden asennusohjeet**  
**Monteringsanvisningar för Kidwood-klätterställningar**

**2. Voimistelumatto.**

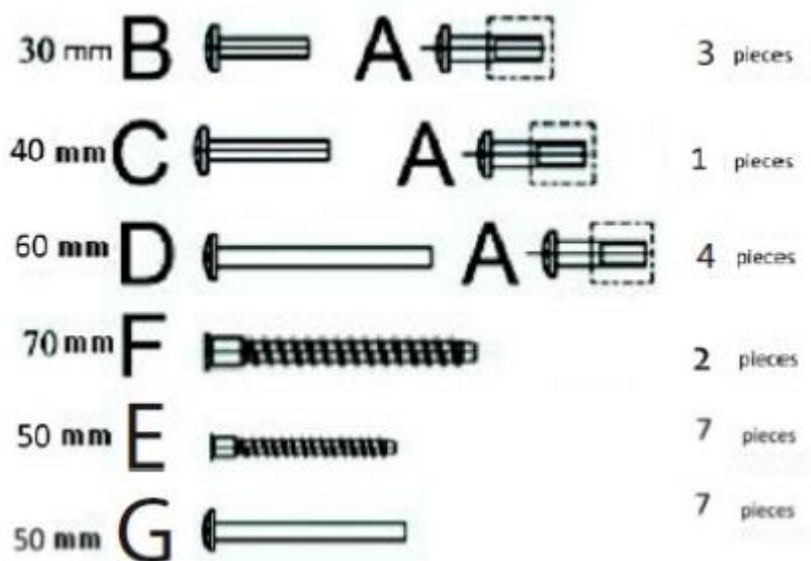
Käytä alla olevia kiinnikkeitä kiipeilytelineen kokoamiseen.

**1. Träram:**

- Bas (delar 1, 2 och 3\* 2 st);
- Lutande sida med 3 stora stänger (del 4);
- Lutande sida med fönster och 11 stänger (delar 7 och 6);
- Sidor av monkeybars (del 8\* 2 st);
- Övre repnät (del 9);

**2. Gymnastikmatta.**

Använd nedanstående fästianordningar för att montera lekställningen.

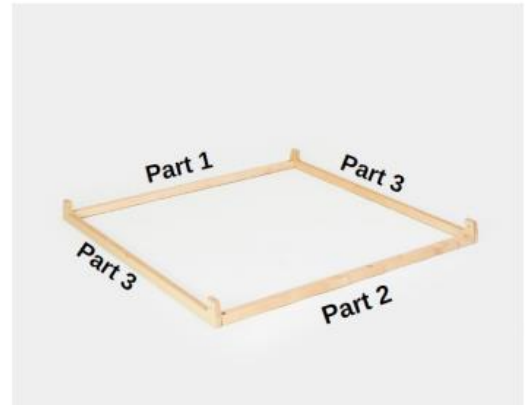
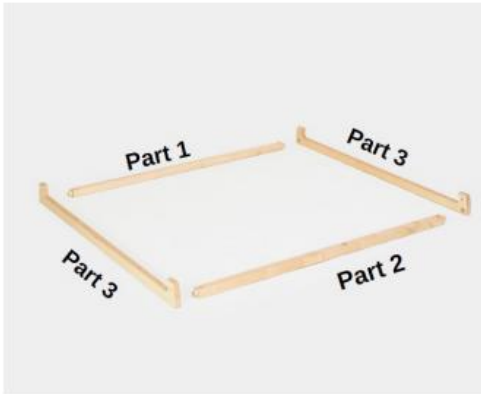


**STEP 1.**

Kokoa pohja käyttäen osia 1, 2 ja 3 (2 kpl), älä kiinnitä kiinnikkeillä.

Montera basen med hjälp av delar 1, 2 och 3 (2 st), fäst inte med fästianordningar.

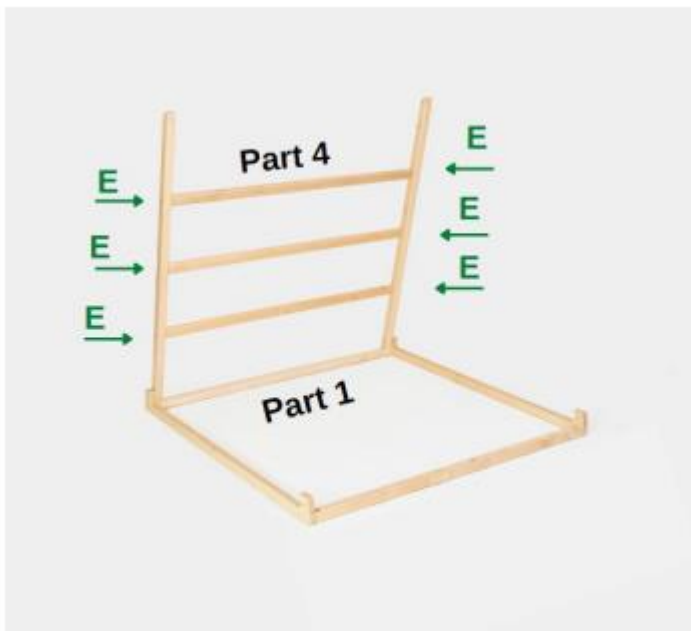
**Kidwood kiipeilytelineiden asennusohjeet**  
**Monteringsanvisningar för Kidwood-klätterställningar**



**STEP 2.**

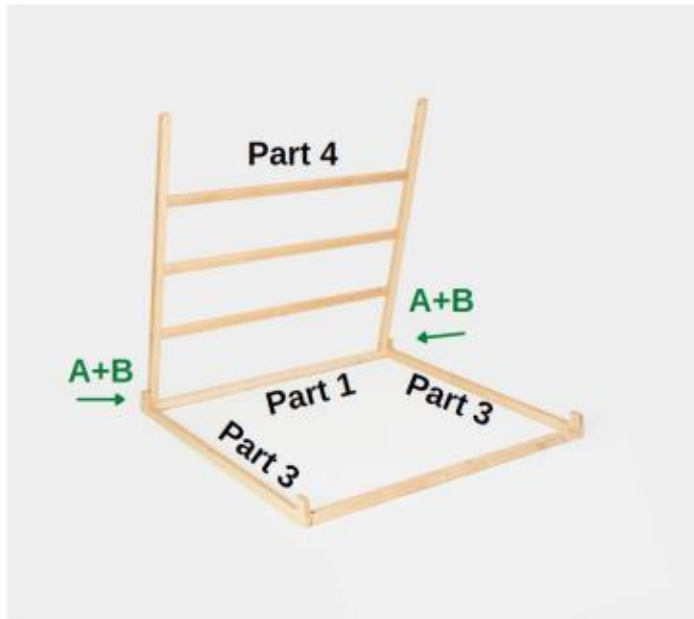
Kokoa osa 4 – aseta vaakatangot pystytolppiin ja kiinnitä kiinnikkeillä E. Aseta koottu osa 4 pohjaan (osa 1).

Montera del 4 – sätt in de horisontella stängerna i de vertikala stängerna och fäst med fästordningar E.  
Sätt in den hopmonterade delen 4 i basen (del 1).



Kiinnitä osa 4 pohjaan – osat 3 kiinnikkeillä A + B.

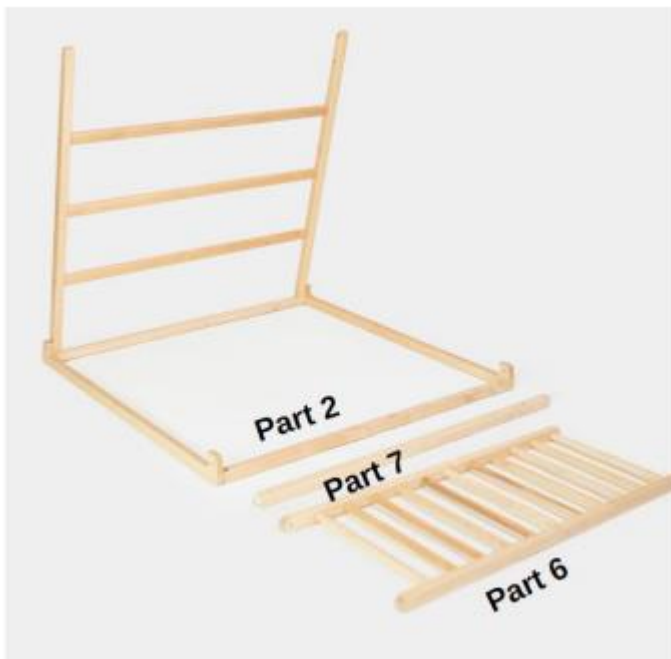
Fäst del 4 i basen – delar 3 med fästordningarna A + B.



### STEP 3.

Aseta osat 7 ja 6 pohjaan (osa 2), mutta älä kiinnitä.

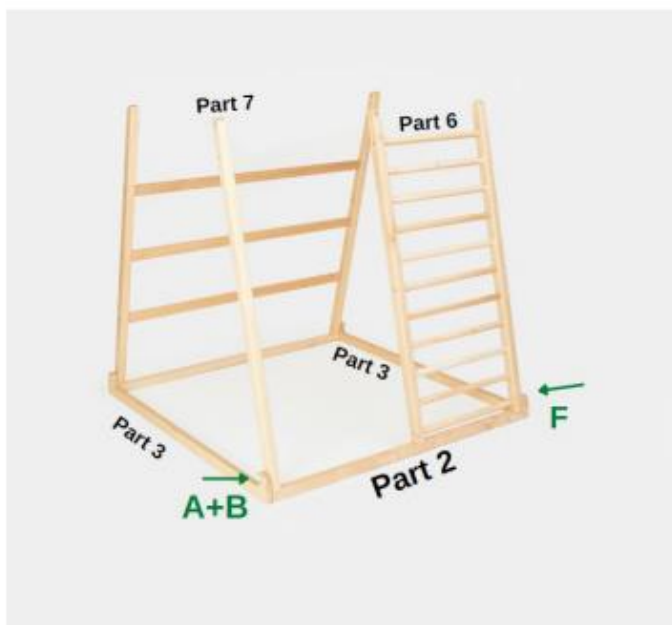
Sätt in delar 7 och 6 i basen (del 2), men fäst dem inte.



Kiinnitä osat 7 ja 6 pohjaan (osat 3) kiinnikkeillä F ja A + B.

Fäst delar 7 och 6 i basen (delar 3) med fästordningarna F och A + B.

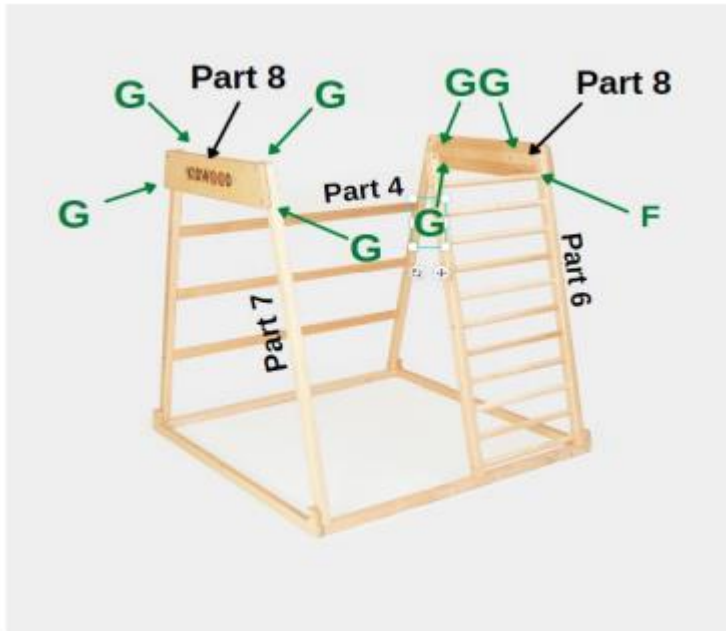
Kidwood kiipeilytelineiden asennusohjeet  
Monteringsanvisningar för Kidwood-klätterställningar



## STEP 4.

Kiinnitä osa 8 osiin 4 ja 7 (kiinnikkeet G) toiselta puolelta ja osiin 4 ja 6 (kiinnikkeet G ja F) toiselta puolelta.

Fäst del 8 i delar 4 och 7 (fästordningar G) på ena sidan och i delar 4 och 6 (fästordningar G och F) på andra sidan.



## STEP 5.

Aseta osa 9 ylös, mutta älä kiinnitä sitä. Kiinnitä osat 6 ja 9 kiinnikkeillä A + C. Kiinnitä osat 8 ja 9 kiinnikkeillä A + D.

Placera del 9 på toppen, men fäst den inte. Fäst delar 6 och 9 med fästordningar A + C. Fäst delar 8 och 9 med fästordningar A + D.



## STEP 6.

Käännä kiipeilyteline kaltevalle puolelle ja kiinnitä osa 6 osaan 2 kiinnikkeillä E.

Vrid klätterställningen till den lutande sidan och fäst del 6 i del 2 med hjälp av fästanordningar E.



Aseta matot sisälle ja ympärille koottua kiipeilytelinettä.

Placera mattorna inuti och runt den hopmonterade lekplatsen.

## Asennusohjeet Kidwood Zebra kiipeilyteline / Monteringsanvisningar för Kidwood Zebra klätterställningar

**Varoitus!** Älä käytä vasaraa tai sähkökäyttöisiä työkaluja kokoamisessa, sillä ne voivat vahingoittaa kiipeilytelineen osia ja ruuveja. Kiinnitä "F" ja "E" ruuvit varovasti ja hitaasti kuusiokoloavaimella. Varo, ettei ruuvi liiku kiinnittäessäsi sitä, sillä se voi aiheuttaa ruuvin katkeamisen. Käytä pehmeää pintaa kokoamiseen. Älä kokoaa betonilla, asfaltilla tai muilla kovilla pinnoilla, jotta vältät naarmut ja lommot. Käsittele osia huolellisesti kokoamisen aikana estääksesi naarmujen ja lommojen syntymisen. Säilytä tämä kokoamisohje viittauksena. Suosittelemme solmua tarvikkeiden kiinnittämiseen, jonka löydät osoitteesta [www.kid-wood.com](http://www.kid-wood.com). Katso myös kokoamisvideot osoitteessa [www.kid-wood.com](http://www.kid-wood.com) ennen kokoamista.

**Varning!** Använd inte en hammare eller elektriska verktyg under monteringen, eftersom det kan skada klätterställningen och skruvarna. Skruva försiktigt och långsamt i "F" och "E" skruvarna med en insexnyckel. Var försiktig så att inte skruven vickar när du skruvar i den, eftersom det kan orsaka att skruven går sönder. Använd en mjuk yta för monteringen. Montera inte på betong, asfalt eller andra hårda ytor för att undvika repor och bucklor. Hantera delarna försiktigt under monteringen för att undvika repor och bucklor. Spara dessa monteringsanvisningar för framtida referens. Vi rekommenderar en knut för att fästa tillbehören, vilket du kan hitta på [www.kid-wood.com](http://www.kid-wood.com). Titta också på våra monteringsvideor på [www.kid-wood.com](http://www.kid-wood.com) innan du monterar.



Puinen runko:

- Kalteva puoli, jossa 10 palkkia ja kalteva verkko
- Vaakapalkki
- Sivuliikkuva palkki

Voimistelumatto

## Kidwood kiipeilytelineiden asennusohjeet Monteringsanvisningar för Kidwood-klätterställningar

Träram:

- Lutande sida med 10 stänger och lutande nät
- Horisontell stång
- Sidomotorstång

Gymnastikmatta

Käytä alla olevaa kiinnikettä kiipeilytelineen kokoamiseen

Använd nedanstående hårdvara för att montera lekplatsen

55 mm  4 pieces

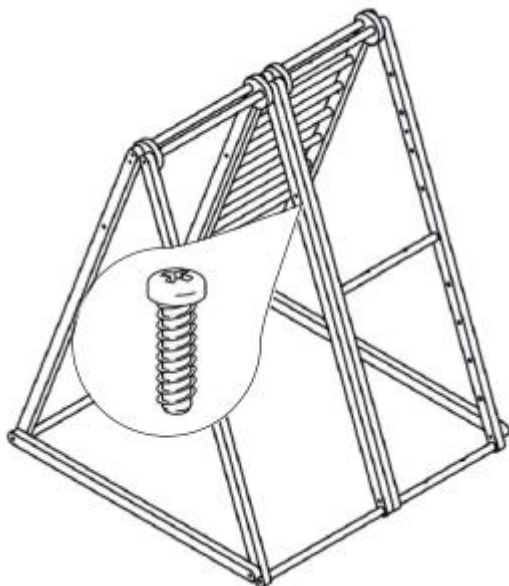
### STEP 1.

#### Kiinnitä kehykset 1 ja 2 yhteen

Aseta kaksi kehystä, 1 ja 2, vierekkäin ja kiinnitä molemmat kehykset 4 ruuvilla.

#### Fäst ram 1 och 2 tillsammans

Placera de två ramarna 1 och 2 bredvid varandra och fäst båda ramarna med 4 skruvar.



## STEP 2.

### Kiinnitä sivun liikutettava tanko.

Kiinnitä sivujen liikutettavat tangot puisten kiinnitysfiksaatioiden avulla. Aseta matto sisään. Voit helposti taittaa ZEBRA-leikkikehikon vetämällä kiinnitysfiksaatioita pois sivujen liikutettavista tangoista ja liikuttamalla kaksi sivua yhteen.

### Fäst den rörliga sidobaren.

Fäst de rörliga sidobarsen med träfästsystem. Sätt mattan inuti. Du kan enkelt fälla ihop ZEBRA lekställningen genom att ta bort fästsystemen från de rörliga sidobarsen och föra de två sidorna tillsammans.



## Varoitukset

**Huomio!** Varmista turvallinen leikki laitteella:

- Älä käytä kiipeily- ja leikkikokonaisuutta ilman turvamattoja.
- Älä laita leluja turvamatolle tai laitteen viereen.
- Aseta leikkialusta aina tasaiselle pinnalle, vähintään 2 metrin päähän kaikista rakenteista tai esteistä, kuten huonekaluista.
- Lapsen tulee aina olla paljain jaloin leikkiessään leikkialustalla.
- Älä jätä lasta yksin laitteelle.
- Lapsen ei tulisi pitää leluja tai ruokaa käsissään tai suussa leikkiessään.
- Useampi kuin yksi lapsi ei saa olla tikkailla tai liukumäessä samaan aikaan.
- Varoitus, säännölliset tarkistukset ja huolto ovat tarpeen pääosille.

Seuraavat tarkistukset tulee suorittaa kolmen kuukauden välein:

1. tarkista keinutuolit, köydet ja muut kiinnitysmekanismit kulumisen merkkejä varten;
2. vaihda vialliset osat valmistajan ohjeiden mukaisesti.

Jos tarkistuksia ei tehdä, kiipeily- ja leikkikokonaisuus voi kaatua tai muuten muodostaa vaaran.

Leikki on tärkeä osa lapsen kognitiivista, fyysistä ja emotionaalista hyvinvointia. Lapsi oppii erilaisia motorisia taitoja ja ongelmanratkaisutaitoja elämänsä ensimmäisinä vuosina. Aluksi fyysinen toiminta voi olla kömpelöä ja koordinoimatonta. Vältä turhautumista tai mahdollisia vammoja, äläkä pakota lasta tekemään aktiviteetteja, joihin hän ei ole vielä valmis. Älä kannusta lasta tarttumaan tukiin, joihin hän ei yletä. Jos lapsi aloittaa liikkeen itse, hän osaa myös päästä liikkeeseen tai asennosta pois. Jos lapsi nostetaan liukumäelle tai tikkaisiin aikuisen toimesta, hän ei välttämättä tiedä, mitä tehdä seuraavaksi. On parempi, että lapsi itse selvittää, kuinka päästä eri asentoihin.

## Varningar

**Varning!** För att säkerställa säker lek på utrustningen:

- Använd inte klättrings- och lekområdet utan säkerhetsmattor.
- Placera inte leksaker på säkerhetsmattor eller nära utrustningen.
- Placera alltid lekområdet på en plan yta, minst 2 meter bort från någon struktur eller hinder som möbler.
- Barnet ska alltid vara barfota när det leker på lekområdet.
- Lämna inte barnet ensam vid utrustningen.
- Barn ska inte hålla leksaker eller mat i händerna eller i munnen när de leker på lekområdet.
- Mer än ett barn får inte vara på stegen eller rutschkanan samtidigt.

## Kidwood kiipeilytelineiden asennusohjeet

### Monteringsanvisningar för Kidwood-klätterställningar

- Var uppmärksam, regelbundna kontroller och underhåll krävs för huvuddelarna.

Följande kontroller bör utföras varje tredje månad:

1. Kontrollera gungstolar, rep och andra fästanordningar för tecken på slitage.
2. Byt ut defekta delar enligt tillverkarens anvisningar.

Om kontroller inte utförs kan klätter- och lekområdet välta eller på annat sätt bli farligt.

Lek är en viktig del av ett barns kognitiva, fysiska och emotionella hälsa. Ett barn lär sig olika motoriska färdigheter och problemlösningsförmåga under de första åren av sitt liv. Till en början kan fysisk aktivitet vara klumpig och okoordinerad. För att undvika frustration eller eventuella skador, tvinga inte barn att göra aktiviteter de inte är redo att göra på egen hand. Uppmuntra inte barnet att hålla fast vid stänger de inte når. Om ett barn själv initierar en rörelse, kommer hon eller han att kunna ta sig ur en position. Om ett barn sätts upp på en rutschkana eller stege av en vuxen, vet hon troligtvis inte vad hon ska göra härnäst. Det är bättre för barnet att själv lista ut hur man kommer till olika positioner.

## Käyttöolosuhteet ja takuupalvelu / Driftförhållanden och garantiservice

KIDWOOD kiipeilytelineet soveltuvat 18 kuukauden ikäisille lapsille aina noin 10–11 vuoden ikään asti.

Sailor-, Domino- ja Rocket-mallien maksimaalinen kuormitus on 90 kg. Zebra-malli kestää enintään 100 kg kuormituksen. Huomioithan tämän, jos useampi lapsi leikkii samanaikaisesti telineellä.

Matot on valmistettu terveydelle turvallisista materiaaleista. Levitä matot aina ennen käyttöä ja pyyhi ne kostealla liinalla.

Mattoja tulee käyttää vain kuivissa tiloissa, joiden lämpötila on +5 °C ja +40 °C välillä. Takuu kattaa seuraavat valmistusvirheet:

1. Puuosien virheellinen käsittely ja valmistus;
2. Maton materiaalien ja ompeleiden heikko laatu;
3. Kiipeilyverkkojen köysien heikko laatu. Jos takuuajan aikana havaitaan tuotantovirheitä, ostajalla on oikeus saada tuote maksutta korjattavaksi tai vaihdetuksi, mikäli korjaus ei ole mahdollista. Tarkastus suoritetaan valmistajan toimesta.

Takuu ei kata:

1. Väärinkäytöstä tai virheellisestä käytöstä (kolhut, naarmut, liiallinen voiman käyttö, pitkäaikainen kosketus nesteiden, kemikaalien, kuumien esineiden jne. kanssa) aiheutuneita vaurioita.
2. Kuljetus-, varastointi- ja/tai käyttöohjeiden rikkomisesta johtuneita mekaanisia vaurioita.
3. Kolmansien osapuolten toimista tai ylivoimaisesta esteestä (luonnonkatastrofit, tulvat, tulipalot jne.) aiheutuneita vaurioita. Valmistaja pidättää oikeuden muuttaa KIDWOOD kiipeilytelineiden suunnittelua ja rakennetta ilman ennakkoilmoitusta ja tämän käyttöohjeen painopäivämäärän jälkeen.

Voit ottaa yhteyttä meihin verkossa osoitteessa [www.kid-wood.com](http://www.kid-wood.com)



Warranty card number №/ Garantiekarte Nr. \_\_\_\_\_

Model and Name/ Modell- und Produktname \_\_\_\_\_

Vendor name/ Verkäufer \_\_\_\_\_

Buyer's name/ Name des Käufers \_\_\_\_\_

Date of sale/ Verkaufsdatum \_\_\_\_\_

Vendor signature and stamp /  
Unterschrift und Stempel des  
Händlers \_\_\_\_\_

I confirm that I read and understand the  
operating conditions and warranty service  
terms. Instruction received. Buyer's  
signature. / Ich bestätige, dass ich die Betriebs-  
und Garantiebedingungen gelesen und  
verstanden habe. Ich habe alle Informationen  
erhalten. Unterschrift des Käufers. \_\_\_\_\_

Warranty period/  
Garantiedauer \_\_\_\_\_

Months from the selling date /  
Monate nach Kauf

